

# LA VOZ DE LIÉBANA

Revista decenal de intereses generales

INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En el distrito . . . . . 5 pesetas anuales  
En provincias . . . . . 7

Pago adelantado

DIRECTOR-PROPIETARIO

**DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO**

Anuncios, remitidos ó comunicados á precios convencionales

Pago adelantado

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Ultramar, cuatro pesos anuales en plata española

Pago adelantado



PRIMER ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA

## Doña Gregoria Gutiérrez del Corral

VIUDA DE DON FRANCISCO GUTIÉRREZ

Modelo de hijas, esposas y madres cristianas

QUE FALLECIÓ EN LA PAZ DEL SEÑOR

EN EL PUEBLO DE CARREJO (SANTANDER)

el 26 de Enero de 1905, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, sobrinos y demás parientes:

Suplican á sus amigos hagan la caridad de rogar á Dios por su alma.

Todas las misas disponibles que se celebren el día 26 en la parroquia y capillas de Santibañez y Carrejo, Capilla de las Religiosas Franciscanas, de la Divina Pastora (Santander), Parroquias de Cabezón de la Sal, Portillo, Santa María la Real de Piasca, Balmeo, Tanarrio y Mogrovejo, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Carrejo y Enero de 1906.

*El Excmo. y Rvmo. Sr. Nuncio de Su Santidad en Madrid, se ha dignado conceder 100 días de indulgencia á todos los súbditos españoles, por cada misa que oyeren, Sagrada Comunión que aplicaren ó parte de Rosario que rezaren en sufragio de su alma. El Emmo. y Rvmo. Sr. Cardenal-Arzbispo de Santiago, concede 200 días: 100 el Emmo. y Rvmo. Sr. Cardenal Arzbispo de Toledo y los Excmos. y Rvmos. Srs. Arzobispos de Valladolid, Burgos, Zaragoza y Sevilla; 50 días, los Excmos. é Ilmos. Sres. Obispos de Santander, Canarias, Madrid, Zamora, Astorga, Palencia, Almería y Cádiz. Los Emmos. y Rvmos. Sres. Cardenal-Arzbispo de Toledo y Arzbispo de Valladolid, y los Excmos. é Ilmos. Sres. Obispos de Madrid, Palencia, Zamora y Astorga, conceden 100 y 50 días más, por cada uno de los misterios del Rosario que se rece en compañía de una persona de la familia de la finada.*

## NOTAS AGRICOLAS

Los viticultores se han abstenido de hacer en las viñas labor alguna de plantación, ante el peligro de la filoxera y se han limitado á podar las viñas, y algunos, no todos, piensan darles una ligera caba.

Desde hace algunos años se había iniciado ya en Liébana la afición á los árboles frutales, plantándose en gran número, y teniendo mayor esmero en la selección de clases. Esa afición al arbolado se ha desarrollado considerablemente en este año y á ello ha contribuido no poco la campaña que en favor de los árboles y sobre todo de los árboles frutales se ha hecho en las columnas de LA VOZ DE LIÉBANA.

De ello nos felicitamos, porque estamos convencidos de que puede llegar á ser un importante ramo de riqueza en Liébana, y deseando contribuir á la propagación de los conocimientos que puedan ser útiles al arboricultor, copiamos del *Abnauque Agrícola* publicado por el Comité permanente del Nitrato, de Valencia, el tratamiento que aconseja debe darse en invierno á los árboles frutales:

«Tan pronto como las hojas caen se puede comenzar la poda de los árboles frutales y continuarla en todo el invierno, excepto en las heladas, de modo que se termine antes de que vuelva á despertarse la vegetación.

«Cuando todavía son de temer fuertes descensos de temperatura, recomiendan algunos que se deje por encima del ojo de la poda la uña un poco más larga, á fin de que, en caso de grandes frios, aunque llegue la desecación á cierta distancia por debajo del corte, no alcance el perjuicio á la yema.

«De todos modos, una vez los árboles podados, se debe proceder, por lo general, á limpiarlos y encalarlos. No conviene retrasarse en estas operaciones, porque importa practicarlas antes que las yemas comiencen á hincharse; en otro caso se correría el riesgo de que se cayesen en crecido número.

«Se raspan las cortezas viejas y se las desprende del tronco; se quita el moho por medio de un raspador especial, ó simplemente valiéndose de un cuchillo viejo, pero sólido, de lámina larga, estrecha y poco cortante, de manera que no se penetre en el espesor de las cortezas jóvenes, que se deben siempre cuidar. La limpieza de moho se debe hacer en tiempo húmedo y suave. Es conveniente amontonar el musgo, los líquenes y las placas de las cortezas viejas para quemarlas, á fin de destruir los insectos y los huevos que han podido caer al hacer la operación. Un saco viejo, estendido proviamente al pié del árbol, facilita la recogida.

«Terminado el raspado y quitado el moho, y antes del primer movimiento de la savia, es muy recomendable aplicar un caldo bordelés muy fuerte (10 ó 12 kilogramos de sulfato de cobre y 15 litros de cal por hectólitro de agua). Para aplicarlo se sirve de un pulverizador provisto de un orificio grueso y se proyecta la preparación, no solamente sobre los árboles, sino también, si hay lugar, sobre las empalizadas, tutores y muros de espalderas. Se cuidará de rociar regularmente todos los puntos.

«En vez de caldo bordelés se puede emplear únicamente la cal. En este caso, cuando se trate de árboles sin empalizada se añade generalmente un poco de hollín á la lechada de cal, á fin de atenuar el color blanco demasiado vivo.

«Para estos mismos árboles sin empalizada, un pincel grueso puede reemplazar con ventaja á la jeringa.

«Aunque es muy recomendable esta práctica no es suficiente.

«Para los kermes y las cochinillas el simple raspado de las cortezas viejas, la supresión del moho y la aplicación del caldo bordelés ó de la lechada de cal, no da los resultados deseados. Protegidos por su caparazón, estos insectos no son alcanzados por estas substancias si no se tiene cuidado de desprenderlos previamente de las ramas en que se encuentran. Pero no es sobre las cortezas viejas resquebrajadas y poco adherentes donde se les encuentra sino sobre las partes más jóvenes y lisas.

«Importa, pues, raspar cuidadosamente estas partes ó frotarlas enérgicamente con un broche de grama, operando metódico y progresivamente, sin olvidar las nudosidades, los repliegues, los rincones más pequeños y ocultos donde el insecto ha podido penetrar. No hay que decir que cuando se trata de espalderas, es necesario no solamente tratar la cara anterior, sino con el mismo cuidado la posterior. Y para esto, se debe desempalzar y separar, trayéndolas hacia adelante con precaución, las ramas que salen del tronco. Es este un trabajo de paciencia y de cuidado; se debe poner el mayor interés en hacerlo metódicamente; si se descuida algún sitio, los insectos ocupantes no tardan en proporcionar nuevas colonias que invaden el árbol más hermoso.

«Al raspado debe seguir la aplicación de un insecticida. Se recomiendan muchos: el siguiente parece que es uno de los más recomendables; se compone de jabón negro alcohol de arder y agua.

«Para prepararlo se diluye en frío 300 gramos de jabón negro en un litro de alcohol, después se añaden 5 litros de agua. Es decir, que para 100 litros de agua son necesarios 6 kilogramos de jabón negro y 20 litros de alcohol. Una solución más concentrada podría desorganizar los tejidos.

«Este insecticida se aplica con un pincel, extendiéndolo con cuidado, golpeando sobre las nudosidades, de manera que penetre por todas partes.

«El número de huertos en que los árboles frutales son invadidos por la cochinilla y el kermes, es mayor cada año, sobre todo si hay espalderas; por eso creemos prestar un servicio á muchos propietarios, recordándoles que es importante luchar, durante el reposo de la vegetación, contra estos temibles enemigos.»

## De Correos

Todos los periódicos de Santander se han hecho eco de las quejas que los pueblos de la parte occidental de la provincia formulan, por las deficiencias del servicio de correos desde que se ha inaugurado la prolongación del Ferrocarril Cantábrico.

La solución no es difícil, pues no sería gran sacrificio para la empresa del Cantábrico, establecer las horas de los trenes correos, en combinación con las de los trenes correos del Norte, á fin de que la correspondencia de Madrid, no sufriera el retraso que ahora sufre.

Esas faltas del servicio, afectan también á Potes, pero además Potes, tiene otra causa que influye en la anomalía del servicio de correos; y esta causa es la desorganización en que se halla la estafeta de Unquera, donde apesar de llegar con tiempo la balija de Potes, para que la correspondencia de Santander pudiera salir en el tren correo que pasa por Unquera á las 18,25, queda allí detenida hasta el día siguiente

á la misma hora. De modo que cartas depositadas en Potes á las diez de la mañana, no llegaron á poder de su destinatario en Santander, hasta 48 horas después.

Nos permitimos llamar la atención del señor Administrador principal de Correos de Santander, sobre las continuas quejas que desde hace tiempo se vienen haciendo acerca del servicio de Correos de la Estafeta de Unquera, y vea de adoptar las medidas necesarias para corregir los abusos y faltas que se cometan en el servicio.

DESDE MADRID

## VIDA DE PAZ

Cuando se está en Madrid después de haber vivido largo tiempo en provincias, se siente de tarde en tarde la nostalgia de la vida placida, un poco asombrados de este torbellino de las calles. Hoy ha amanecido un día de recuerdos; el cielo gris y uniforme, la cabeza un poco atiberrada de dormir. Y cuando en esta disposición se oye un viejo cantar arrullador que sale de alguna cocina y resuena largamente en el patio sombrío y altísimo, todo un panorama provinciano viene á los ojos y dá fortaleza para las rudas luchas cotidianas. Y dispuesto á consagrar el día á los pueblachos y á las villas y á las ciudades pequeñas, calmosas, he escrito esto.

Tengo al lado libros que me hablan de este ambiente, «Genio y Figuera...», «El Pueblo gris», «Los Pueblos», «Las confesiones de un pequeño filósofo», «Peñas arriba», «El sabor de la tierra», «Flor de Mayo».... He ojeado muchos periódicos de provincias, he escuchado atento el viejo cantar que sale de una cocina y resuena en un patio.

Una de las cosas que mejor nos muestran el caracter regional, son los cantares populares sobre todo los tradicionales, los arcacios, los transmitidos de padres á hijos en la siega, en la trilla, en la vendimia, en las fiestas. En ellos vibra el alma de los habitantes modelada en perfecta consonancia con el paisaje y la vida propia, genuina, particularísima, que hacen dentro, no ya de la región, sino de las divisiones naturales.

Todos son iguales, todos son toscos soñadores, melancólicos. El surco inacabable, la umbria de los castaños, la huerta espléndida de agua y de verdura, las olas que rizan los trigales, las cuevas grises, las cumbres, todo habla igual á las almas rudas de sus hijos. La somnolencia árabe y voluptuosa de los andaluces, la dureza y terquedad de los aragoneses, los primitivos ritmos de las *mujeretas*, y la dulzura infantil de las toradas de Asturias, todo es igual, porque el alma es una y la Naturaleza una. ¡Quien poseyera un romancero, un archivo de cantares y consejas, de historias de saludadores y de himnos religiosos, de todo en conjunto de suspiros y remembranzas, de ingenuidades populares!

Todo eso que es de un arte exquisito y simplicísimo, sin grandes dificultades armónicas, se nos va, se funde lentamente, en este remanso de la vida universal, que va dando riqueza de sensaciones nuevas á costa de cosas típicas que se hunden, que solo van sonando en las bocas

de los viejos, cuando están alegres, ó en las de los emigrados, cuando están tristes y añoran la tierra.

«¡Es interesante la prensa pequeña!»—suelen decir en las redacciones de la prensa grande. Y no la abren. Dicen que esos papeles son ingenuos, que hasta en sus politiquerías de campanario y en sus rencillas de colegas, se les ve cierta inconsciencia mal encubierta con un vago deseo de malas intenciones. Pero no la abren.

Yo he buscado en ella la estela de una vida poética y atrayente, las despreciadas energías de unos hombres amantes de su pueblo que luchan con admirable constancia contra la indiferencia glacial de los cortesanos, los artistas ignotos que forcejean en la sombra que luchan con sinceridad creyendo que sus ataques á los idólos traspasarán los límites de la región, que al fin desmayan y se abaten y con amargo pesimismo se condenan á la inercia más espantosa, la del hombre que no exterioriza su hermoso caudal de ideas y energías.

Estos títulos simpáticos hablan mucho; «La Voz de Langreo», «El Diario de Avisos», «El Mercantil», «El Lábaro», «Despertar Gallego», «El Progreso de Játiva», «El Porvenir» ¡Hasta «El Deva» he encontrado! Hay que saber buscar.

Yo he imaginado estas campañas tercas, de buena fé, sin esperanzas, que un periodista por casualidad que viene de explicar su asignatura en un Colegio ó de trabajar unas horas en la oficina, repite todos los días ordenándolas en capítulos con números romanos, veo á los reporteros tomando nota de mil zarandajas el portal del Ayuntamiento ó el Juzgado, veo á esos buenos señores exceptivos, atacados de dispepsia, que hacen la reseña diaria de los grandes sucesos de actualidad y escriben sosegados mientras hablan con un amigo en tonillo de *estar en el secreto*; veo á un señor vulgar que va muy ufano á la redacción á llevar un comunicado sobre una polémica entre dos contratistas de obras ó una protesta comedida con sus ribetes de energías ante la última disposición que tomó en junta ordinaria el Casino Obrero.

Don Manuel ha logrado licencia para hacer obras en su casa. Pepita la de Doña Jacinta se casa con el médico, las de Villalpando dan reuniones los domingos, á la calle del Vicario Viejo, la han cambiado el nombre y se llama de Mendizabal ó de O'Donnell...

¿No es verdad que aun cuando solo fue por estos instantes de añoranza, merecen simpatía los periódicos de provincias?

CHRISQUIN BISANUCOS.

15 Enero de 1906.

## Notas... de donde sean

Cojo el papel, tomo la pluma, pongo en prensa mi imaginación... y mi imaginación tiene á bien dejarme feo. Y por más que la azuzo y la estímulo y la pico, ella oronda y satisfecha se sonríe de mis apuros como si no tuviera nada que ver conmigo, ni en la vida nos hubieramos visto. Bien que en eso se conoce que la imaginación es cosa de hombres, que olvidan, ó por mejor decir, olvidamos con tanta frescura y falta de aprensión como sobra de frecuencia.

Por su puesto, que en el olvido está una de nuestras mayores defensas, porque si

así no sucediera, si hubiéramos de tener siempre presentes los martirios sufridos, las ilusiones rotas, los carinos engañosos, las penas que nos han atormentado, sería la vida una muerte persistente, renovada y angustiosa, soportable solo para las almas de temple excepcional, entre las cuales no tengo el honor de contarme.

Pero á todo esto mi imaginación se sigue riendo de mí y así como jugueteando vá dejando pasar por mi pensamiento imágenes de todas clases, ideas de innumerables castas, risueñas, tristes..., reguleces, sin que ninguna de ellas llegue á sentar lo suficiente para que yo pueda emborrinar decentemente estas cuartillas. Yo os podría hablar, por ejemplo, del año nuevo, puesto que estamos como quien dice empezándolo y son las primeras comunicaciones que en él os hago; pero es que para mí no hay tal novedad. El año 1906 me parece tan guapo como el 1905 y siguen siendo los días, como antes, monótonos, melancólicos: me dormí en un año y desperté en otro con la misma tranquilidad y aburrimiento con que paso del lunes al martes, del martes al miércoles y luego al jueves... para averiguar que se pasa el tiempo y que nos vamos haciendo viejos, tampoco necesitó el año nuevo: lo tenemos sabido hace ya rato y me parece una prueba de vulgaridad el recordarlo necesariamente el 31 diciembre de cada año, como si hasta entonces no cayéramos en la cuenta. Del misterio de lo desconocido que nos pueda ocurrir en este año que empieza ¿para que ocuparse? Cada cual enirará en él como pueda: el valeroso sin fanfarria, con bravura y el pecho abierto á la esperanza; el cobarde con miedo; el que ni espere ni tema, sino en Dios, con firmeza sin alardes. Ni es cosa de llorar ni de echar las campanas á vuelo de alegría: las venturas vendrán, si vienen, aunque no se esperen; las penas vendrán sin llamarlas, cuando menos se piense. Si se entra con miedo, los dolores le encontrarán á uno encogido y desarmado, y las dichas serán menores por el miedo de perderlas; si se entra con solo la esperanza, la felicidad no será nunca lo que se espera y el menor contratiempo parecerá una montaña de

Y á todo esto la imaginación no me dice nada: sigue seca y arrugada como si estuviera en desuso. He cogido LA VOZ DE LIEBANA por ver si en contraba algo que me espoleara, y entre otras cosas he leído que se han constituido los Ayuntamientos de Liebana; que en Potes se han nombrado varias Comisiones y que una de ellas se ocupará de ornato y policía urbana. La idea me parece superior: bueno es que se vayan acordando del ornato en Potes, porque la verdad es que, sin ánimo de ofender á nadie, ahora está á una altura muy poco envidiable.

Y ahora otra cosa que no tiene nada que ver con el ornato, pero que á mi juicio tiene bastante importancia, si se quiere que Potes y Liebana adquiera la posición que les corresponde. Ahora que tienen ya el ferrocarril tan cerca que se podría conseguir que el servicio de coches hasta Unquera fuera menos malo de lo que es? Porque eso de hacer el servicio en invierno (y á las horas á que lo hacen) en coches sin cristales y con ventiladores por adelante y por detrás, será muy barato para el empresario; pero para el público tiene muy pocos atractivos. Y luego aquellos tiros de caballos fantásticos, que no se renuevan casi nunca, acaban de completar las delicias del viaje, que si sigue así estará solo reservado ó á los potentados que puedan ir como y cuando les dé la gana ó á los entusiastas *enruijados*, los cuales puede que sean no más y no lleguemos á tres.

Y burla burlando van estas notas delante, á pesar de mi impotencia imaginativa. ¡Para que ustedes se fijen de las ricas fantasías que empiezan haciendo filigra-

nas y florecs, recordando valles frescos, altos montes, pardas nubes... y acaban por protestar de un mal servicio de coches!

JOAN.

Oviedo y Enero 16 de 1906.

## Sol de Invierno

En las charcas infectas de las afueras, al amanecer, ha habido una fiesta de luz. Se rasgó la cerrazón gris del horizonte y un resplandor de nacar besó las copas de los pinos y bajando, bajando, despertando á las hierbecillas multicolores, llegó á la ciénaga.

Se irisaron las aguas verdosas, un junco soltó, estremeciéndose, unas gotas de lluvia y una rana se zambulló en el charco.

Huyen las nubes, se amontonan, se rompen, semejan ejércitos de algodón, piedras, monstruos, montañas nevadas....

En el pinar despiertan los nidos, el sol ilumina los troncos hacia el pino y la cima del árbol y deja el medio en sombras. Comienzan su concierto los jilgueros y los vencejos sus carreras; de la llanura inmensa llega el rumor del despertar y á lo lejos, horridas por el sol, se abren las vidrieras del poblado.

—Salga al sol, tío Senén, ¡Tanta casa, tanta casa! Va á criar moño.

—Ya voy. ¡Tanta casa, tanta casa! Total ¿pa qué? Pa un montón de sol....

Es un viejo arrugado, sucio montón de colorines haraposos presidido por enorme cabeza cana, de cara sonrosada, frescota sin un pelo.

Es el tipo de los viejos de aldea, achaparrados, que viven en los portales estrechos, senta los en un taburete, mirando gotear los aleros de los tejados en los días de lluvia ó la procesión de las hormigas en los días tibios, ó que están embobados con la mirada fija, ramiada la vida que pasó.

Allá vá, al sol, á su reloj, á su brasero. Le lleva una chiquilla de la mano y en la otra una silla, y le acurraca pegado á una pared ruinosa, estereolero y tertulia de

¡Qué bien se está al sol! Allí quietecito, siguiendo con la vista á los insectos que atraviesan la maleza del suelo, pasando revista á aquél bazar de desperdicios, recortes de *cucharas*, trapos sucios, juguetes descoloridos, pajas que se pudren, trocitos de papel....

El viejo no sabe poesía, ya no sabe nada. Acaso en su mocedad, en aquellos días tan lejanos en que no sabe lo que pasó aunque le hacen llorar, acaso entonces supo muchas cosas, ocharía las cuentas del amo, cantaría la misa los domingos con los otros mozos, sabría decir flores á las muchachas. Ya no sabe nada, apenas se recuerda quienes son estas gentes que vé todos los días, que cosen ó fuman, ó duermen junto á él, que le cuidan, que le sacan al sol. Ya no sabe nada, ya es muy viejo.

¿Por qué no sabrá él poesía? ¿Poder decir esas cosas bonitas que siente el sol pero que no sabe traducir, una especie de acción de gracias á aquellos rayos de oro, á aquél calor tibio, á aquella orgía de colores en los campos inmensos, á aquel hervir de reflejos en la ciudad brumosa que se asfuma en la lejanía, á aquella risita boba que le entra sin saber por qué y le hace saltar la baba y cantar las canciones de su tiempo!

Las comadres se rien de verle reir; él no las vé, no las hace caso y canta, canta. —Siñá Tona; tío Senén canta—y gruñe el viejo.

—¡Si canta el tío Senén! ¡Eh, tío Senén! ¿Que le pasa? ¡Y que bien lo hace el condenado!

Y cuando los chiquillos hacen corro ante él y rien á carcajadas, el viejo refunfuña se enfada, los insulta....

Como al sol, duerme al sol, su casa es la pared ruinosa en estos días claros, sus vecinos las lagartijas y las hormigas cuando las comadres le dejan solo. Y así hasta la tarde, embobado, mirando al suelo fijamente cuando no mira á todas partes como niño curioso. Y cuando al apagarse su brasero, vuelven los labradores canturreando delante de las yuntas, dejando en la carretera la señal del arado:

—Gusta el sol, tío Senén?—le dicen.

—Gusta el sol. Hace cosquillas en la piel. Es así, como un besuqueo de mi vieja que esté en gloria....

Anochece. El viejecito se va con la chiquilla á su guarida y se cierran las puertas. Unas nubes rosadas flotan encima de la ciudad, una canción ondula entre los pinos y en las casas cerradas, oscuras, se oye el susurrar de los rezos.

A lo lejos croan las ranas de la charca.

Eduardo García y Gómez de Enterría.

Enero 14 1906.

## RASCOS LITERARIOS

El director de «La Voz de Liebana»

### EN EL NACIMIENTO DE SU HIJO

Un nuevo angel vuestro hogar

ha venido á embellecer

y en él su vuelo al tender

os brinda goces sin par:

Dios, de gracia singular

á los niños les dotó,

y con ella compensó

las molestias que han de dar.

Ducme el niño... ya suspiral

Ora rie, ó se estremece:

¿qué vé? ¿qué siente? ¿padece?

esta soñando, ó delira?

Tal vez de hermosa visión

escucha el sonoro acento

y el niño la mira atento

embargada su atención.

Vé que en alto recipiente

lava sus manos hermosas,

y de jazmines y rosas

cifre la diáfana frente.

Y sus ojos de gacela

posa en el cándido infante,

con su cariño anhelante

que su ternura revela.

«Tu compañera—le diz—

soy desde que al mundo vienes:

conmigo la dicha tienes

y sin mí no eres feliz.

Breve será nuestra unión;

presto sentirás mi ausencia;

yo me llamo... *La Inocencia!*

te encomiendo á la Razón

que alumbrada por la Fé

me vendrá á sustituir;

sus huellas has de seguir

si no te quieres perder.»

Aunque el niño hablar no sabe

por intuición ha entendido,

y en su faz se han esculpido

esas emociones graves.

Un nuevo angel vuestro hogar

ha venido á embellecer:

que en él su vuelo al tender

os acreciente el gozar.

A. ASEÑO

Potes, enero 14 1906

## AL VUELO

Debido á las gestiones del distinguido lebaniego don Atanasio Lera, valiosísimo Agente General de LA VOZ DE LIEBANA en la República Cubana, nuestro periódico ha sido inscripto, como correspondencia de segunda clase, en la oficina de correos de la capital de aquella República, por lo que esta Revista aun cuando no se edicta en aquella, para nosotros inolvidable tierra cubana, tiene hoy las mismas ventajas que los periódicos allí editados, gozando, como aquellos que están inscriptos, del derecho de franquicia postal por toda la Isla.

Con esto tendrán la ventaja nuestros constantes suscriptores en aquella que fué nuestra patria de las Anillas, de recibir al Heraldo, (como ellos le llaman) del rincón de su amada patria con más anticipación que lo venían recibiendo; pues á veces los agentes que recibían el paquete, no podían, debido á sus múltiples ocupaciones

remitir á los suscriptores con tiempo oportuno, sus correspondientes números.

\*\*\*

Agradeceríamos al señor Administrador de correos del Camagüey (Cuba), que entregase á nuestro corresponsal en aquella capital don Saustiano Lera, un paquete de LA VOZ DE LIEBANA que certificado con el equivocado nombre de Emilio lo hemos remitido con fecha 2 del pasado mes de diciembre.

\*\*\*

Por mediación de una respetable persona, perteneciente á uno de los valles de esta comarca, hemos recibido cierta cantidad que un filántropo lebaniego, amante del progreso de su país, residente en la República mexicana, ha destinado para ayudar á nuestro Director, á sufragar en parte los gastos que con grandes sacrificios ha hecho para adquirir el material de imprenta donde hace un año se confecciona nuestra humilde y pobre Revista.

LA VOZ DE LIEBANA se congratula altamente en hacer público este rasgo, y envía al generoso donante el testimonio de su profundo agradecimiento.

\*\*\*

Con gran solemnidad se ha celebrado días pasados, en la parroquia de Dobres, el enlace de los jóvenes Pedro Rojo de Cabo y Juana de Rojo y Corral, aquél natural de Caloca. Bendijo la unión matrimonial don Tomás del Corral, Arcipreste del partido y tío de la contrayente.

Fueron padrinos de tan solemne acto, don Angel Rojo Cabo, párroco de Lores y su hermana Irene, hermanos del desposado. La misa fué asistida por don Luis García Vargas, párroco de Bárago y el referido Párroco de Lores, luciendo en ella sus gratísimas voces don Tomás del Campillo, don Calixto de Cosío y don Quintín Alvarez, párrocos de Mogrovejo, Caloca y Barrio respectivamente.

La concurrencia, no obstante lo lluvioso del tiempo, fué mucha; más solo mencionaremos á don Martín y don Agustín de Cabo, y á don Isidoro Quevedo, ex-alcalde de Pesaguero, tíos y primo político del joven conyuge.

Les deseamos mil felicidades.

\*\*\*

Las juntas administrativas del pueblo de Baró correspondientes al pasado año de 1905 y la entrante en el presente de 1906, en uno de los salones del nuevo edificio construido para escuela pública, á espensas de don Julian Gutiérrez Sánchez, en honor de este, han celebrado un lunch en la tarde del domingo último, brindando todos los concurrentes por el patriota señor Gutiérrez, pronunciando el digno secretario del Ayuntamiento de Camaleño, don Higinio Pesquera, un expresivo y largo discurso, por el que fué muy aplaudido.

Nosotros que hemos sido invitados para asistir á ese acto, sentimos no haber podido efectuarlo, quedando altamente agradecidos por la deferencia de que hemos sido objeto.

\*\*\*

En el pueblo de Bedoya se ha bendecido solemnemente en la tarde del día 14 del actual, un nuevo y amplio cementerio, que fué construido con el dinero de una colecta realizada entre los vecinos de aquel pueblo, á la que contribuyó el párroco don José Barrallo, con distintas cantidades y jornales, por lo que tan virtuoso como ilustrado párroco, se ha hecho acreedor, una vez más, al general aprecio en que le tienen sus feligreses.

\*\*\*

Con los nombres de Juliana Juana, fué bautizada en la iglesia parroquial de Argüebanes, día 13 del corriente, una niña, hija de los apreciables vecinos de aquel pueblo, Dámaso Pérez y Modesta Gutiérrez.

Apadrinaron á la neófito, nuestro consecuente amigo y patriota lebaniego don Julian G. Sánchez y la estimada señora de esta localidad doña Irene Ruiz.

\*\*\*

El ilustrado abogado y recto Juez de Instrucción de Cabuérniga don Eduardo Sánchez Linares, tiene la dicha de contar en su hogar un robusto niño que con toda felicidad ha dado á luz su distinguida señora doña Francisca Cueto, el día 12 del corriente, en la casa que tiene en sus posesiones de Narova.

Por tan feliz acontecimiento felicitamos á los padres y abuela del deseado vástago.

\*\*\*

En la capital de Buenos Aires donde habitualmente reside, ha dado á luz con toda felicidad una niña, la apreciable señora doña Eugenia A. de Diez hija del vecino de esta localidad don Pablo Almirante, á quien felicitamos por su nueva nieta, deseando para ésta muchas prosperidades.

\*\*\*

En la iglesia parroquial de Espinama, han contraído matrimonio el día 13 del corriente, los estimados jóvenes de aquel pueblo, Toribio Garrido y Canuta Prieto, hija esta última del concejal del Ayuntamiento de Camaleño, don Jerónimo Prieto, estimado amigo nuestro.

Fueron padrinos de esa rumbosa boda, los

apreciables hermanos Marcela y Emeterio Briz, vecinos del barrio de Las Ilces.

Eterna luz a de miel es la que despamos para los nuevos contrayentes.

\*\*\*

Mr. Burns, el obrero socialista, nombrado ministro en el nuevo gobierno inglés, ha dirigido a los electores de Battersea, uno de los barrios de Londres un discurso muy sustancioso, en el que ha declarado, que el obrero que trabaja obtendrá toda su simpatía, no quedándole ninguna para el holgazán que pretende llamarse obrero y es en realidad enemigo de los que trabajan.

Su ideal, dijo, son menos asilos y mas hogares, acudir al trabajo antes que a la caridad, mayor jornal, más distracciones y menos bebida, ciudades más pequeñas y aldeas más grandes.

El trabajo y la actividad base de la vida nacional y para ello mayores facilidades para la residencia de los campos, que la agricultura es la primera industria.

\*\*\*

Se ha publicado un Real decreto, fecha 23 de diciembre último, resolutorio de una cuestión de competencia, que declara que todos los hechos, que se refieran a inclusión ó exclusión indebida de electores en las listas, y á errores é inexactitudes que pueden ser subsanados por reclamación de los interesados conforme al procedimiento electoral, son del conocimiento de las autoridades administrativas que pasarán el tanto de culpa á los tribunales, si hallaron méritos para ello.

\*\*\*

Desde enero á octubre pasado entraron en la República Argentina 149.466 viajeros y emigrantes, según las listas presentadas por los capitanes de los buques, en los cuales no siempre se dice toda la verdad.

La estadística de noviembre arroja los siguientes datos:

Personas Hogadas, 54.301; emigrantes clasificados, 43.465; españoles, 14.815; italianos, 27.033; sirios, 280; rusos, 762; franceses, 527; ingleses, 858; austriacos, 355; húngaros, 320; suizos, 81, y el resto de distintas procedencias.

De ellos son agricultores, 17.395; jornaleros, 4.035, y 1.519 menores de edad.

\*\*\*

El viernes 26 se cumplió el primer aniversario del fallecimiento de la respetable señora doña Gregoria Gutiérrez, madre amantísima que fué en este valle de lágrimas, de nuestro constante suscriptor don Lino A. Gutiérrez, virtuoso presbítero, capellán en la actualidad de la casa San-tilbanes del pueblo de Carrejo, Cabezón de la Sal.

Con ese motivo acompañamos á tan ilustrado sacerdote en el dolor que experimentará recordando el día fatal que la parca impía arrebató la vida de su entrañable madre.

\*\*\*

Días pasados ha dado á luz un hermoso niño en el pueblo de Bada, la apreciable señora doña Manuela Sánchez, esposa de nuestro amigo don Pedro Sánchez.

Enviamos nuestra enhorabuena á los padres del recién nacido.

\*\*\*

Por la guardia civil del puesto de La Vega fué detenido el día 19 del actual un individuo llamado Juan Dobarganes Torre, de 35 años de edad, labrador y residente en el pueblo de Congarna, como presunto autor de la sustracción de una cabra de la propiedad de su hermano Basilio, vecino del pueblo de Vejo.

\*\*\*

Nuestro distinguido amigo el joven abogado don Carlos García Martínez, se ha trasladado desde Sevilla, donde tiene su habitual residencia á Madrid con objeto de graduarse de doctor en la facultad de Derecho; suponemos que á pesar del mucho trabajo que tendrá durante este curso, seguirá honrando las columnas de nuestro periódico con sus brillantes crónicas de costumbres lebaniegas, que tanto gustan á los lectores de LA VOZ DE LIEBANA.

\*\*\*

Falleció en el pueblo de Cosgaya, en la noche del día 17 el vecino de aquel pueblo, Lorenzo Alonso.—Q. E. P. D.

\*\*\*

Por cartas recibidas en esta localidad de la República, mexicana, sabemos que los naturales de Camaleño y Baró, residentes en aquella República, están realizando una suscripción, para con el dinero que recolecten, sustituir por uno nuevo, el actual puente que en próximas condiciones existe sobre el río Deva poco antes de llegar al barrio de San Pelayo, por el que, toda persona y particularmente los niños que se dirijan á la escuela, recientemente inaugurada, tienen que pasar con riesgo de caerse al mencionado río.

No dudamos que esa idea ha de dar un buen resultado, por lo que pronto esperamos ver sustituido el puente viejo por otro nuevo.

\*\*\*

Nuestro buen amigo don José García Peral, ilustrado profesor de primera enseñanza, que desde hace muchos años ha venido desempeñando la escuela del Patronato de Cabezón de Liebana, ha tenido necesidad de dejar accidentalmente la dirección de aquella escuela, trasladándose por algún tiempo á la vecina villa de Corvera del Río Pisuerga, donde asuntos fortuitos de familia reclamaban su presencia.

\*\*\*

En el mes pasado se quemó en Salceda (Polaciones) la casa del honrado vecino Santiago de Cicero, sin que pudieran salvar muebles ni ganados.

\*\*\*

Los amantes de la conservación de los montes, confían en que el nuevo Alcalde de Polaciones, don Angel S. Pedro, evitará las cortas abusivas de los dos últimos años, en los montes de aquel Valle.

Luego se verá!

\*\*\*

El 1.º del actual se constituyó el Ayuntamiento de Polaciones en esta forma: Alcalde, don Angel San Pedro; primer teniente, don Aniceto Lamadrid; segundo, don Isaac de la Torre; síndico don Silvestre García; contador, don Lorenzo de la Torre, y concejales, don Nicolás Montes, don Manuel de Cosío, don Baltasar de Lombría y don Ramiro Morante.

\*\*\*

El 15 del presente mes falleció en Salceda, (Polaciones) víctima de rápida enfermedad, doña Basilia de Alles y Rada, esposa de nuestro amigo don Isaac de la Torre. Deja seis hijos pequeños.

Sentimos como propia tal desgracia y damos el pésame más sincero á la distinguida familia de la finada, rogando á nuestros lectores que la encomienden á Dios Nuestro Señor.

\*\*\*

Don Teodoro Mancho, representante en esta localidad de la Compañía de Seguros contra incendios «La Catalana» nos ha obsequiado con un precioso almanaque, en el que, por un cuerpo de bomberos y material de incendios, se representa en una casa que es pasto de las llamas, la extinción del voraz elemento.

También nos ha obsequiado con otro almanaque, nuestro buen amigo don Juan Torres, representante en esta plaza de la Compañía Española de Explosivos, y en el cual una elegante figura de señora, se prepara á lanzar por mediación de un cohete, un cabo salvavidas.

Agradecemos la atención de los expresados representantes.

\*\*\*

Por el rectorado de Valladolid han sido nombrados maestros de las escuelas de Pendes, Trillayo y Treviso; don Anacléto Mateo Cabeza don Mateo Soto y Don Simón J. Varela respectivamente.

\*\*\*

Por el mismo rectorado han sido nombradas maestras para las escuelas de niñas de Espinama y Castro de Cillorigo, doña Martina de la Cuesta Padierna y doña Indalecia Sánchez Martínez.

\*\*\*

Quando el presente número vea la luz pública, habrá dado principio en el cercano pueblo de Ojedo, á la celebración de la fiesta que anualmente allí se celebra en honor de su patrón San Sebastián.

Como es una de las primeras romerías que en el presente año se celebran en Liebana, suponemos que el pueblo expresado se vea hoy muy concurrido de romeros.

\*\*\*

Podemos asegurar á nuestros lectores que con motivo de celebrarse en esta localidad el día 22 la fiesta que anualmente se viene celebrando en honor de nuestro patrono San Vicente Martir, nuestra villa se verá muy concurrida de romeros de Peñarrubia, Lamasón, Polaciones y pueblos comarcanos, que con su presencia han de dar animación y realce á la fiesta profana.

Tocante á la fiesta religiosa, nuestro espacioso templo se verá completamente lleno de fieles y ocupará la sagrada catedral, por primera vez en esta localidad, el joven presbítero de esta villa don Angel Viqueira, estimado párroco del pueblo de Quintanilla (Lamasón).

\*\*\*

A las once de la mañana de ayer dejó de existir en el barrio de Llavés (Mogrovejo) á la avanzada edad de 96 años, la vecina de aquel barrio María, (a) Carielda, que hasta pocos momentos antes de entregar su vida al creador, conservaba con vigor sus facultades mentales, comprobándolo el haber distribuido á las diez de la mañana, sus correspondientes familiares para que cada cual desempeñara las faenas que le eran propias. Q. E. P. D.

Para normalizar la marcha de nuestro periódico, suplicamos á los suscritores que se hallen en descubierto en el pago del mismo, se sirvan remitir el importe de la suscripción.

## SERVICIO TELEGRÁFICO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

### ÚLTIMA HORA

Madrid-20-8, 15 m.

Ayer se reunió en el Senado la comisión que ha de dictaminar en el proyecto de Ley sobre débitos contra la patria y el ejército y se limitó á reclamar antecedentes.

Hoy terminará el Congreso el debate sobre la reforma arancelaria.

Moret ha manifestado que tiene excelente impresión de que se llegue á un acuerdo entre las potencias en la conferencia de Algeiras, sin embargo en el extranjero, las impresiones no son tan tranquilizadoras.

Madrid 20-9-m.

Ayer falleció el Cardenal Spinola. El Gobierno ha acordado que se tributen al cadáver honores de Capitán general.

En la sesión del Congreso fué elegido Presidente el señor Canalejas, con una brillante votación, y pronunció un brillante discurso.

En el Ayuntamiento, con motivo de la cuestión del pan, se promovió un gran escándalo entre el público que ocupaba las tribunas.

Madrid 20-10-m.

Los socialistas de Hamburgo promovieron un gran tumulto á la salida de una reunión, formando barricadas y después de haber intervenido la fuerza pública, se restableció la calma.

Desmientese que el Vaticano haya encomendado á la misión Austriaca, reclamar la conferencia de Algeiras, la libertad de católicos en Marruecos, pues tal encargo ha sido conferido al representante de España señor Duque de Almodovar.

ENTERRIA

## Monumento á Monasterio

Suscripción para erigir un monumento á memoria del insigne Monasterio.

Ptas. Ots

Suma anterior: . . . . . 7.532,46

Don Alselmo G. del Valle (Oviedo) . . . . . 25,00

SUMA: . . . . . 7.557,46

EL TESORERO,  
Eduardo Barredo

## ANUNCIOS

### ALVARO FERNÁNDEZ FOTOGRAFO

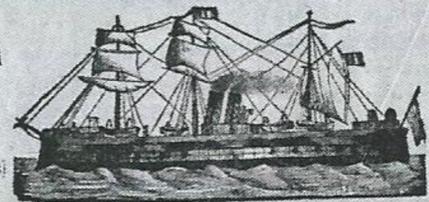
Ampliaciones inalterables al bromuro se hacen de cualquier retrato por antiguo y deteriorado que esté.  
Tarjetas postales de la región.  
Recibe encargos en la Fonda «LA NUEVA».—Potes.

Potes.—Imp. de LA VOZ DE LIEBANA

HAMBURG-AMERICA

LINEE

Compañía Hamburguesa Americana



Compañía Hamburguesa

SUD-AMERICANA

El día 30 de Enero saldrá de Santander directamente para **Habana, Veracruz y Tampico**, el magnífico vapor de gran porte

### ALBINGIA

admitiendo carga y pasajeros de primera y tercera clase para los citados puertos.

PRECIOS DE PRIMERA CLASE MUY ECONÓMICOS

Pasaje de 3.ª clase: (Para Habana. . . . . Ptas. 195)  
(Para Veracruz y Tampico . . . . . 212) **incluso impuestos.**  
(Para Buenos Aires y Montevideo. . . . . 250)

Estos vapores tienen todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de primera; y para el pasaje de tercera clase cuentan con excepcionales comodidades. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes dirigirse á la Redacción de LA VOZ DE LIEBANA ó á sus consignatarios, señores **Carlos Hoppe y Compañía**, Muelle, 17, entresuelo, Santander. Teléfono número 102.

## Lostaló, Arrizabalaga y C.ª

CONSTRUCTORES DE OBRAS

SANTANDER: Muelle, 16.—BILBAO: Gran Vía, 3

MOSAICOS de Cemento y de Granito, PIEDRA ARTIFICIAL, MAR-MOL COMPRIMIDO y CEMENTO ARMADO en todas sus aplicaciones.  
TUBERIAS y ALBAÑALES de Cemento y de Granito, propias para conducciones de agua para el riego, caídas de aguas sucias y pluviales y materias fecales. TUBERIAS ESPECIALES con arreglo á diseño y resistencias.

Depósito de CEMENTOS y CALES-HIDRÁULICAS del país y extranjeros, que por nuestro gran consumo podemos vender á precios económicos.

Dirigirse á **LOSTALÓ, ARRIZABALAGA y COMPAÑÍA**, Constructores de obras, SANTANDER: Muelle, 16.—BILBAO, Gran Vía, 3.

**IMPORTANTE.**—Esta casa construye en la actualidad el **Palacio del Banco Mercantil, en Santander.**  
Esta casa facilita sobre planos, presupuestos de trabajos que no se hallen indicados en sus catálogos.